

В. Ананьин. Библиография произведений автора

Ананьин, В. Круги : поэма / В. Ананьин. - Петрозаводск: Бюро оперативной полиграфии Карелкомстата, 1999.

То же. - Ванкувер (Канада): частное издание, 2000.

Михайлюк, Г. Ю. Студенческий театр ПетрГУ : история: годы... люди... вехи... / Георгий Михайлюк, **Валерий Ананьин** ; [Петрозаводский государственный университет]. - Петрозаводск : ПетроПресс, 2016. - 171 с. : ил. - Хронология: с. 161-162,169-171.- Список участников театрального коллектива: с. 163-164. Режиссеры "ТИС": с. 165.- Галерея действующих актеров театра: с. 166- 168. - ISBN 978-5-8430- 0152-0.

Публикации в сборниках и периодических изданиях

Ананьин, В. Однажды ночью : фантаст. рассказ / В. Ананьин; рис. Н. Гришина // Знание-сила. – 1961. - № 12. - С. 42-47.

Ананьин, В. Поэты : стихи / Валерий Ананьин // Ранние строки : сб. стихов молодых поэтов Карелии / [сост. А. Титов / худож. В.Н. Вахрамеев]. - Петрозаводск, 1966. – С.3-4.

Ананьин, В. Бессмертье; А пока, к сожалению...; Канун; Вызываем Марс; «Я тебе принесу на блюдечке...»; «Как много нами забывается!...»; «А все-таки есть в этом мире Лисс...» : [стихи] / Валерий Ананьин // Синий меридиан : стихи студентов / [ред.-сост. В. Потиевский]. - Петрозаводск, 1968. – С.5-11.

Ананьин, В. Канун; «А пока, к сожалению...» : стихи / В. Ананьин // Север. – 1968. - №5. – С.35.

Ананьин, В. Баллада о жажде; «Что ты наделала, Россия?...»; Госпожа Удача : [стихи] / Валерий Ананьин // Стихи не приходят по зову : сб. стихов / Петрозав. гос. ун-т ; сост.: М. Тарасов, С. Захарченко. - Петрозаводск, 2000. – С.21-24.

Ананьин, В. Дай бог хоть частицу этого дара! : (о М. Цветаевой) // Жар Цветаевского костра : быть или нет стихам на Руси... / авт.-сост. Наталья Ларцева. - Петрозаводск, 2005. - С. 85-86.

Ананьин, В. И совсем чужие времена; Сонет 66 : из переводов Вильяма Шекспира; Госпожа удача / Ананьин В. // Все начинается с рассвета : антология университетской поэзии ПетрГУ / [сост. и ред. М.В. Тарасов]. - Петрозаводск, 2005. – С.106-108, портр. - ISBN 5-8021-0345-0.

Ананьин, В. И совсем чужие времена; Когда-нибудь; Из поэмы «Круги»; Из переводов Вильяма Шекспира Сонет 66 / Валерий Ананьин // Дерево песен : антология поэзии Карелии / Александр Валентик ; [вступ. ст.: Е.И. Маркова ; ред. Ю.В. Шлейкин]. - Петрозаводск, 2009. – С.25-37. : портр. - На обороте тит. л.: авт.-сост. Александр Валентик. - ISBN 978-5-98686-023-7.

Ананьин, В.З. След долгих лет / В.З. Ананьин // Полвека с телевидением: ГТРК «Карелия» – 50 лет / [авт. проекта: А.А. Макаров, М.О. Хапцова ; авт.-сост. А.В. Цунская ; оформ. Н.В. Трухин]. – Петрозаводск, 2009. – С.47-59. – ISBN 978-5-7545-1597-0.

Ананьин, В. Синева : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1963. – 11 мая.

Ананьин, В. Город, где я родился; Маме : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1965. – 19 июня.

Ананьин, В. Алый парус : песня / сл. и муз. В. Ананьина // Комсомолец. – 1965. – 30 окт.

Ананьин, В. Последняя ночь : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1965. – 6 нояб.

Ананьин, В. «...Эхо в сердце стучится» : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1965. – 20 нояб.

Ананьин, В. Баллада о музыке : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1966. – 5 февр.

Ананьин, В. Гамлет : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1966. – 26 марта.

Ананьин, В. «А все-таки есть в этом мире Лисс...» : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1966. – 16 июля.

Ананьин, В. Поезда; Осень : стихи / В. Ананьин // Комсомолец. – 1966. – 3 сент.

Ананьин В. Дудочка Суламифи : Посвисты на мотивы библейс. кн. "Песнь песней Соломонова" // Лицей. - 1995. - №7. - С.12.

Ананьин, В. Круги : главы из поэмы / В. Ананьин // Лицей. – 1999. - №6/7. – С.13; №8/9. – С.13; №10. – С.13; №11. – С.13; №12. – С.12-13.

Ананьин, В. «В прицеле глаз и лезвий...» : стихи / В. Ананьин // Лицей. – 2001. - №2 (февр.). – С.13.

Ананьин, В. «Довлеет сон...» : третий венок сонетов из кн.-гирлянды : стихи / В. Ананьин // Лицей. – 2001. - №10 (окт.). – С.13.

Ананьин, В. «Когда-нибудь...» : четвертый венок сонетов из кн.-гирлянды : стихи / В. Ананьин // Лицей. – 2001. - №11 (нояб.). – С.13.

Ананьин, В. И совсем чужие времена : стихи / Владимир Ананьин // Авангард. – 2006. – 27 янв. – С.16.

Ананьин, В. Сон Фердинанда IX : поэма / Валерий Ананьин // Лицей. - 2007. - Июнь/июль (№ 6/7). - С. 19.

Переводы

Шекспир, У. Гамлет : [трагедия] / Уильям Шекспир ; пер. В. Ананьина. Записи на полях перевода / Валерий Ананьин ; к сб. в целом: Федер. агентство по образованию, Петрозав. гос. ун-т. - Петрозаводск : Изд-во ПетрГУ, 2010. - 407, [1] с. - На 4-й с. обл. авт.: Ананьин В.З., филолог, журналист, поэт, переводчик. - ISBN 978-5-8021-1117-8.

Остаться, растворяться... : из зарубежной поэзии / переводы Валерия Ананьина. - Петрозаводск : Издательство ПетрГУ, 2015. - 238 с. - ISBN 978-5- 8021-2706-3.

Шекспир, У. Трагическая история Гамлета, принца Датского : (фрагменты перевода) / Уильям Шекспир ; пер. с англ. Валерия Ананьина // Север. - 2010. - № 3/4. - С. 233-239. - ISSN 0131-6222. - (Литературные опыты).

Ананьин, В.З. Переводить - невозможно. Переводы, брат! (из опыта работы над переводом "Гамлета") / В.З. Ананьин // Шекспировские штудии XIV. Шекспир: разноязычный контекст : сб. науч. тр. - М.: Изд-во МосГУ, 2009. - С. 58-92. - Режим доступа <http://www.sc.willmshakespeare.com/events/263-sstudies14>. - Описание основано на версии, датир.: июнь 21, 2011.

Ананьин, В. З. Гамлет XXI века / Ананьин Валерий Зосимович // Михаил Дудин и Карелия / [сост. С. А. Шапиро].-Петрозаводск, 2016.-С. 44-51.

Литература о творчестве

Ананьин Валерий Зосимович [Электронный ресурс] // Электронная энциклопедия Мир Шекспира : [сайт]. - Режим доступа: <http://www.worldshake.ru/ru/Encyclopaedia/3980.html>. - Описание основано на версии, датир.: июнь 21, 2011.

Ананьин Валерий Зосимович [Электронный ресурс] // «Время Z» - журнал для интеллектуальной элиты общества : [сайт]. - Режим доступа: <http://www.ytime.com.ua/ru/50/3315>. - Описание основано на версии, датир.: июнь 21, 2011.

История литературы Карелии. Т. 3 / ред. тома Ю.И. Дюжев ; РАН, Ин-т мировой лит. им. М. Горького, Карел. науч. центр. Ин-т яз., лит. и истории. - Петрозаводск, 2000. - 458 с. - Библиогр.: с.445-448. - Имен. указ. (Ананьин В.): с.449. - ISBN 5-9274-0033-7.

Валерий Зосимович Ананьин : [крат. биограф. справка, портр.] // Север. - 2010. - №3/4. - С.239. - ISSN 0131-6222.

Ананьин Валерий : [крат. биограф. справка, портр.] // Север. - 1968. - №5. - С.35.

Ананьин, В. Как хотите, так и толкуйте! : [беседа с переводчиком кн. В. Ананьиным / беседовала Ирина Ларионова] // Лицей, 2006. - Май (№ 5). - С. 19.

Валентик, А. Валерий Ананьин : антол. поэзии Карелии / Александр Валентик // ТВР-Панорама. - 2009. - 25 нояб. (№ 48). - С. 24.

Ананьин, В.З. Человек, который перевел "Гамлета" : [беседа с петрозав. поэтом и журналистом Валерием Ананьиным / записала Мария Дмитриева] // Петрозаводск. - 2010. - 11 нояб. (№ 46). - С. 23.

Гин, И. Подвиг переводчика : Валерий Ананьин [из Петрозаводска] представил свой перевод "Гамлета" / Иосиф Гин // Лицей. - 2010. - № 11. - С. 4.

Гальцин, Д. "Заходит Гамлет. Куртка нараспашку ..." : еще одно мнение о новом переводе трагедии Шекспира [В.З. Ананьина] / Дмитрий Гальцин // Лицей. - 2010. - №12. - С.19.

Библиография

Летопись литературной жизни Карелии (1962-1966) / Акад. наук СССР, Петрозав. ин-т яз., лит. и истории, Гос. публ. б-ка КАССР ; сост.: Е.И. Такала, Х.П. Кабанова. - Петрозаводск : Карел. кн. изд-во, 1968. - 192 с. - Имеется электрон. версия. - Имен. указ. (Ананьин В.): с. 183.

Летопись литературной жизни Карелии (1967-1971) / Карел. фил. АН СССР, Ин-т яз., лит. и истории, Гос. публ. б-ка КАССР ; сост.: Е.И. Такала, Х.П. Кабанова. - Петрозаводск : Карелия, 1974. - 202 с. - Имеется электрон. версия. – Имен. указ. (Ананьин В.): с. 192.

Летопись литературной жизни Карелии (1992 - 1996) / Рос. акад. наук, Карел. науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории, Нац. б-ка Респ. Карелия ; сост.: Н.В. Чикина, О.П. Кошкина. - Петрозаводск : Периодика, 2010. - 190, [1] с. - Имен. указ. (Ананьин В.): с. 181. - ISBN 978-5-88170-204-5.

Летопись литературной жизни Карелии (1997 - 2001) / Рос. акад. наук, Карел. науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории ; сост.: Н.В. Чикина, О.П. Кошкина. - Петрозаводск : Периодика, 2011. - 245 с. - Текст: рус., фин., карел., вепс. - Библиогр.: с. 221. - Имен. указ. (Ананьин В.): с. 233. - ISBN 978-5-88170-208-3.